

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

السَّلَامُ عَلَيْكُمْ يَا أَهْلَ بَيْتِ النَّبِيِّ

جزء ۲۴

پاسخ سوالات

سال ۱۳۸۵

پاسخ سؤال ۱۱۵:

گزینه د. \* \* گزینه الف: آیه ۶۵ الغافر: هُوَ الْحَيُّ لَا إِلَهَ إِلَّا هُوَ فَادْعُوهُ مُخْلِصِينَ لَهُ الدِّينَ الْحَمْدُ لِلَّهِ رَبِّ الْعَالَمِينَ. \* \* \* گزینه ب: آیه ۷۵ الزمر: وَتَرَى الْمَلَائِكَةَ حَافِينَ مِنْ حَوْلِ الْعَرْشِ يُسَبِّحُونَ بِحَمْدِ رَبِّهِمْ وَقُضِيَ بَيْنَهُمْ بِالْحَقِّ وَقِيلَ الْحَمْدُ لِلَّهِ رَبِّ الْعَالَمِينَ. \* \* \* گزینه ج: آیه ۷۴ الزمر: وَقَالُوا الْحَمْدُ لِلَّهِ الَّذِي صَدَقْنَا وَعَدَّهُ وَأَوْرَثَنَا الْأَرْضَ نَتَّبِعُوهُ مِنَ الْجَنَّةِ حَيْثُ نَشَاءُ فَنِعْمَ أَجْرُ الْعَامِلِينَ.

پاسخ سؤال ۱۱۶:

گزینه الف. آیه ۱۷ الفصّل. فَاسْتَحَبُّوا: پس ترجیح دادند (ف + استحبوا: فعل ماضی جمع مذکر غائب) / الْعَمَى: کوری (مفعول به) / عَلَى الْهُدَى: بر هدایت.

پاسخ سؤال ۱۱۷:

گزینه ج. آیه ۳۴ الغافر. فَمَا زِلْتُمْ: همواره و پیوسته بودید (توجه شود که زال باید به صورت همواره ترجمه شود) / فِي شَكٍّ: در تردید / مِمَّا: از آن چه (من + ما: ما موصوله) / جَاءَكُمْ: برای شما آورد (جاء: فعل ماضی مفرد مذکر غائب + ضمیر مفعولی کم). \* توجه شود که به جزء گزینه ج، سه گزینه دیگر هیچ کدام فعل زال را به درستی ترجمه نکرده است. لذا در نگاه اول حذف می شود.

پاسخ سؤال ۱۱۸:

گزینه ج. آیه ۳۶ الغافر. وَقَالَ: و گفت (فعل ماضی مفرد مذکر غائب) / فِرْعَوْنُ: فرعون (فاعل جمله) / يَا هَامَانَ: ای هامان (ندا و منادا) / اِبْنِ: بنا کن، بساز (فعل امر مفرد مذکر مخاطب) / لِي: برای من صَرْحًا: قصری مرتفع.

پاسخ سؤال ۱۱۹:

گزینه الف. آیه ۸۵ الغافر. فَلَمْ يَكُ: پس ندارد (ف + لم: از ادات نفی فعل مضارع + يك: فعل مضارع یکون که نون آن حذف شده است) / يَنْفَعُهُمْ: نفع دارد ایشان را (ینفع: فعل مضارع مفرد مذکر غائب) / اِيْمَانُهُمْ: ایمانشان / لَمَّا: زمانی که / رَأَوْا: دیدند (فعل ماضی جمع مذکر غائب) / بَأْسَنَا: عذاب ما (مفعول به) / سُنَّتَ اللَّهِ: سنت الهی / الَّتِي: که / قَدْ خَلَّتْ: به تحقیق جاری شد (فعل ماضی، مفرد مؤنث غائب) (قد حرف تحقیق جهت تاکید بر سر ماضی آمده) / فِي عِبَادِهِ: درباره بندگانش.

## پاسخ سوالات

سال ۱۳۸۶

### پاسخ سؤال ۱۱۶:

گزینه الف. آیه ۲۹ الفصلت.

وَقَالَ الَّذِينَ كَفَرُوا رَبَّنَا أُرْنَا الَّذِينَ أُضَلَّانَا مِنَ الْجِنَّةِ وَالنَّاسِ نَجْعَلُهُمَا تَحْتَ أَفْدَامِنَا لِيَكُونَا مِنَ الْأَسْفَلِينَ.

### پاسخ سؤال ۱۱۷:

گزینه ب. آیه ۳۹ الزمر. قُلْ: بگو (فعل امر، مفرد مذکر مخاطب) / يَا قَوْمِ: ای قوم من (ندا و منادا) / اَعْمَلُوا: عمل کنید (فعل امر، جمع مذکر مخاطب) / عَلَيَّ مَكَانَتِكُمْ: بر وفق خودتان / اِنِّي: همانا من (اِنْ + ی) / عَامِلٌ: عمل کننده (مفرد مذکر، اسم فاعل).

### پاسخ سؤال ۱۱۸:

گزینه ب. آیه ۴۳ الفصلت. مَا يُقَالُ: گفته نمی شود (فعل مجهول، مضارع مفرد مذکر + ما: ما نافیة فعل مضارع) / لَكَ: برای تو / اِلَّا: مگر / مَا: آن چه (ضمیر موصولی) / قَدْ قِيلَ: گفته شده (فعل ماضی مجهول، مفرد مذکر غائب) / لِلرُّسُلِ: برای پیامبران / مِنْ قَبْلِكَ: از قبل تو. \* توجه شود که تنها در گزینه "ب" فعل ما یقال مجهول و صحیح ترجمه شده است. لذا در نگاه اول سایر گزینه ها حذف می شوند.

### پاسخ سؤال ۱۱۹:

گزینه د. آیه ۱۹ الغافر. يَعْلَمُ: می داند (فعل مضارع مفرد مذکر غائب) / خَائِنَةَ الْأَعْيُنِ: خیانت چشمان و دزدانه نگاه کردن / وَمَا: و آن چه (ضمیر موصولی عام) / تُخْفِي الصُّدُورُ: اندیشه های نهانی.

### پاسخ سؤال ۱۲۰:

گزینه الف. آیه ۸۵ الغافر. فَلَمْ يَكُ: پس ندارد (ف + لم: از ادات نفی فعل مضارع + يَكُ: فعل مضارع یكون که نون آن حذف شده است) / يَنْفَعُهُمْ: نفع دارد ایشان را (ینفع: فعل مضارع مفرد مذکر غائب) / اِيْمَانُهُمْ: ایمانشان / لَمَّا: زمانی که / رَأَوْا: دیدند (فعل ماضی جمع مذکر غائب) / بِأَسَنًا: عذاب ما (مفعول به) / سُنَّتَ اللَّهِ: سنت الهی / اَلَّتِي: که / قَدْ خَلَّتْ: به تحقیق جاری شد (فعل ماضی، مفرد مؤنث غائب)(قد از حروف تحقیق می باشد که جهت تاکید بر سر ماضی آمده) / فِي عِبَادِهِ: درباره بندگانش.

## پاسخ سوالات

سال ۱۳۸۷

پاسخ سؤال ۱۰۷:

گزینه الف. آیه ۴۰ الفصلت.

إِنَّ الَّذِينَ يُلْحِدُونَ فِي آيَاتِنَا لَا يَخْفُونَ عَلَيْنَا أَفَمَنْ يُلْقَى فِي النَّارِ خَيْرٌ أَمْ مَنْ يَأْتِي آمِنًا يَوْمَ الْقِيَامَةِ  
اعْمَلُوا مَا شِئْتُمْ إِنَّهُ بِمَا تَعْمَلُونَ بَصِيرٌ.

پاسخ سؤال ۱۰۸:

گزینه د. آیه ۴ الغافر.

فَلَا يَغْرُرْكَ: پس نفریبید تو را (فعل نهی، مفرد مذکر مخاطب + ف + لا + یغرر + ضمیر مفعولی  
ک) (لا نهی) / تَقَلَّبُہُمْ: جنب و جوش ایشان، رفت و آمد ایشان / فِي الْبِلَادِ: در سرزمین ها (بلاد  
جمع بلد).

پاسخ سؤال ۱۰۹:

گزینه الف. آیه ۲۱ الغافر.

وَمَا كَانَ: و نبود (ما نافیہ فعل ماضی + کان: فعل ماضی مفرد مذکر غائب) / لَهُمْ: برای ایشان / مِّنَ  
اللَّهِ: از خدا / مِّنْ وَأَقٍ: نگهدارنده. \* با نگاه اول گزینه های ج و د حذف می شوند. چون جمله اصلاً  
پرسشی نیست.

پاسخ سؤال ۱۱۰:

گزینه د. آیه ۴۰ الفصلت.

إِنَّ: همانا / الَّذِينَ: کسانی که / يُلْحِدُونَ: تحریف می کنند و طعنه می زنند (فعل مضارع جمع  
مذکر غائب) / فِي آيَاتِنَا: در آیات ما / لَا يَخْفُونَ: پنهان نیستند (فعل مضارع جمع مذکر غائب که  
با حرف نفی لا آمده است) / عَلَيْنَا: بر ما.

پاسخ سؤال ۱۱۱:

گزینه ج. آیه ۳۳ الزمر.

وَالَّذِي: و کسی که / جَاءَ بِالصِّدْقِ: آورد سخن راست را (جاء ب: آورد، فعل ماضی مفرد مذکر  
غائب) / وَصَدَّقَ بِهِ: و تصدیق کرد آن را (فعل ماضی مفرد مذکر غائب) / أَوْلَئِكَ: ایشان / هُمْ:  
ایشان / الْمُتَّقُونَ: پرهیزکاران.

## پاسخ سوالات

سال ۱۳۸۸

### پاسخ سؤال ۱۱۶:

گزینه ج. آیه ۶۷ الغافر. \* گزینه الف: آیه ۶۶ الزمر: بَلِ اللّٰهَ فَاَعْبُدْ وَكُنْ مِنَ الشّٰكِرِيْنَ. \* گزینه ب: آیه ۲ الغافر: تَنْزِيْلُ الْكِتَابِ مِنَ اللّٰهِ الْعَزِيْزِ الْعَلِيْمِ. \* گزینه ج: آیه ۶۷ الغافر: لَخَلَقَ السَّمٰوٰتِ وَالْاَرْضِ اَكْبَرَ مِنْ خَلْقِ النَّاسِ وَلَكِنَّ اَكْثَرَ النَّاسِ لَا يَعْلَمُوْنَ. \* گزینه د: آیه ۳۲ الفصّل: نَزَّلًا مِنْ غَفُوْرٍ رَّحِيْمٍ.

### پاسخ سؤال ۱۱۷:

گزینه ج. آیه ۳۹ الزمر. قُلْ: بگو (فعل امر، مفرد مذکر مخاطب) / يَا قَوْمِ: ای قوم من (ندا و منادا) / اَعْمَلُوا: عمل کنید (فعل امر، جمع مذکر مخاطب) / عَلَي مَكَاتَتِكُمْ: بر وفق خودتان / اِنِّي: همانا من (اِن + ی) / عَامِلٌ: عمل کننده (مفرد مذکر، اسم فاعل).

### پاسخ سؤال ۱۱۸:

گزینه ب. آیه ۳۴ الغافر. فَمَا زِلْتُمْ: همواره و پیوسته بودید (توجه شود که زال باید به صورت همواره ترجمه شود) / فِيْ شَكٍّ: در تردید / مِمَّا: از آن چه (من + ما: ما موصوله) / جَاءَكُمْ: برای شما آورد (جاء: فعل ماضی مفرد مذکر غائب + ضمیر مفعولی کم) (جاء ب=آورد). \* توجه شود که به جزء گزینه ب، سه گزینه دیگر هیچ کدام فعل زال را به درستی ترجمه نکرده است. لذا در نگاه اول حذف می شود.

### پاسخ سؤال ۱۱۹:

گزینه الف. آیه ۸۵ الغافر. فَلَمْ يَكْ: پس ندارد (ف + لم: از ادوات نفی فعل مضارع + يك: فعل مضارع یکون که نون آن حذف شده است) / يَنْفَعُهُمْ: نفع دارد ایشان را (ینفع: فعل مضارع مفرد مذکر غائب) / اِيْمَانُهُمْ: ایمانشان / لَمَّا: زمانی که / رَأَوْا: دیدند (فعل ماضی جمع مذکر غائب) / بَأْسَنَا: عذاب ما (مفعول به).

### پاسخ سؤال ۱۲۰:

گزینه د. آیه ۴۴ الفصّل. وَلَوْ: و اگر (از ادوات شرط فعل ماضی) / جَعَلْنَا: قرار می دادیم آن را (جعلنا: فعل ماضی متکلم مع الغير + ضمیر مفعولی ه) / قُرْآنًا: قرآن (مفعول به) / اَعْجَمِيًّا: غیر عربی / لَقَالُوا: می گفتند (ل + قالوا: فعل ماضی جمع مذکر غائب) / لَوْلَا فَصَّلَتْ: چرا بیان نشده است؟ (لولا حرف تحذیض به معنی چرا نه) / آيَاتُهُ: آیات آن.

## پاسخ سؤالات

سال ۱۳۸۹

### پاسخ سؤال ۱۱۶:

گزینه الف. آیه ۶۲ الزمر. اللَّهُ خَالِقُ كُلِّ شَيْءٍ وَهُوَ عَلَىٰ كُلِّ شَيْءٍ وَكِيلٌ.

### پاسخ سؤال ۱۱۷:

گزینه ب. آیه ۷۴ الزمر. وَقَالُوا: وَكَفْتُنْد (فعل ماضی جمع مذکر غائب) / الْحَمْدُ لِلَّهِ: سپاس برای خدا / الذی: کسی که (مفرد، ضمیر موصولی) / صَدَقْنَا وَعَدَهُ: وعده اش به ما راست بود (صدق: فعل ماضی مفرد مذکر غائب + نا: ضمیر مفعولی متکلم وحده) / وَأَوْزَنَّا: و ارث به ما داد (ارث: فعل ماضی مفرد مذکر غائب + ضمیر مفعولی نا) / الْأَرْضُ: زمین (مفعول به) / نَتَّبِعُ: منزل می گزینیم (فعل مضارع متکلم مع الغیر) / مِنَ الْجَنَّةِ: از بهشت / حَيْثُ: هر کجا / نَشَاءُ: بخواهیم (فعل مضارع متکلم مع الغیر) / فَنِعْمَ: پس چه نیکوست! / أَجْرُ الْعَامِلِينَ: پاداش عاملین.

### پاسخ سؤال ۱۱۸:

گزینه ج. آیه ۱۸ الغافر. وَأَنْذِرْهُمْ: و بیم بده ایشان را (انذر: فعل امر مفرد مذکر مخاطب) / يَوْمَ الْأَرْزَاقِ: روز نزدیک / إِذْ: هنگامی که / الْقُلُوبُ: دل ها و جان ها (جمع قلب) / لَدَى الْحَنَاجِرِ: به گلو رسیدن / كَاظِمِينَ: فروبرندگان خشم (جمع مذکر) / مَا لِلظَّالِمِينَ: نیست برای ستمگران (ما نافیه) / مِنْ حَمِيمٍ: دوست صمیمی / وَلَا شَفِيعٍ يُطَاعُ: شفاعتش پذیرفته نمی شود (لا نافیه).

### پاسخ سؤال ۱۱۹:

گزینه الف. آیه ۴۱ الغافر. وَيَا قَوْمِ: ای قوم من (ندا و منادا) / مَا لِي: نیست برای من (ما نافیه) / أَدْعُوكُمْ: دعوت می کنم شما را (ادعو: فعل ماضی متکلم وحده) / إِلَى النَّجَاةِ: به سوی نجات و رهایی / وَتَدْعُونَنِي: دعوت می کنید مرا (تدعون: جمع مذکر مخاطب، مضارع + ی: مرا: ضمیر مفعولی متصل) / إِلَى النَّارِ: به سوی آتش.

### پاسخ سؤال ۱۲۰:

گزینه د. آیه ۱۹ الغافر. يَعْلَمُ: می داند (فعل مضارع مفرد مذکر غائب) / خَائِنَةَ الْأَعْيُنِ: خیانت چشمان و دزدانه نگاه کردن / وَمَا: و آن چه (ضمیر موصولی عام) / تُخْفِي الصُّدُورُ: اندیشه های نهانی.

## پاسخ سوالات

سال ۱۳۹۱

### پاسخ سؤال ۱۱۶:

گزینه د. آیه ۶۰ الزمر. وَيَوْمَ الْقِيَامَةِ رُوز قِيَامَت / تَرَى: می بینی (فعل مضارع مفرد مذکر مخاطب) / الَّذِينَ: کسانی که (ضمیر موصولی عام) / كَذَّبُوا: دروغ بستند (فعل ماضی جمع مذکر غائب) / عَلَى اللَّهِ: بر خدا / وَجُوهَهُمْ: چهره هایشان / مُسْوَدَّةٌ: سیاه.

### پاسخ سؤال ۱۱۷:

گزینه ب. آیه ۲۶ الغافر. وَقَالَ: و گفت (فعل ماضی مفرد مذکر غائب) / فِرْعَوْنُ: فرعون (فاعل جمله) / ذَرُونِي: رها کنید مرا (ذروا: فعل امر جمع مذکر مخاطب + ضمیر متکلم وحده ی) / أَقْتُلُ: بکشم (فعل مضارع متکلم وحده) / مُوسَى: موسی (مفعول به) / وَلْيَدْعُ: و بخواند (فعل مضارع مفرد مذکر غائب) / رَبَّةٌ: پروردگارش (مفعول به).

### پاسخ سؤال ۱۱۸:

گزینه الف. ۷۵ الغافر. ذَلِكُمْ: به آن سبب است که / بِمَا كُنْتُمْ تَفْرَحُونَ: شادی می کردید (کان + مضارع = فعل ماضی استمراری ترجمه می شود) (جمع مذکر مخاطب) / فِي الْأَرْضِ: در زمین / بغير الحَقِّ: به ناحق.

### پاسخ سؤال ۱۱۹:

گزینه ب. آیه ۸۵ الغافر. فَلَمْ يَكُ: پس ندارد (ف + لم: از ادات نفی فعل مضارع + يَكُ: فعل مضارع یکون که نون آن حذف شده است) / يَنْفَعُهُمْ: نفع دارد ایشان را (ینفع: فعل مضارع مفرد مذکر غائب) / إِيْمَانُهُمْ: ایمانشان / لَمَّا: زمانی که / رَأَوْا: دیدند (فعل ماضی جمع مذکر غائب) / بِأَسْنَانًا: عذاب ما (مفعول به).

### پاسخ سؤال ۱۲۰:

گزینه ب. آیه ۲۸ الغافر. \* گزینه الف: آیه ۳۵ الغافر: الَّذِينَ يُجَادِلُونَ فِي آيَاتِ اللَّهِ بِغَيْرِ سُلْطَانٍ أَنَاهُمْ... \* گزینه ب: آیه ۲۸ الغافر: وَقَالَ رَجُلٌ مُؤْمِنٌ مِّنْ آلِ فِرْعَوْنَ يَكْتُمُ إِيمَانَهُ أَتَقْتُلُونَ رَجُلًا أَنْ يَقُولَ رَبِّيَ اللَّهُ وَقَدْ جَاءَكُمْ بِالْبَيِّنَاتِ مِنْ رَبِّكُمْ وَإِنْ يَكُ كَاذِبًا فَعَلَيْهِ كَذِبُهُ وَإِنْ يَكُ صَادِقًا يُصِيبْكُمْ بَعْضُ الَّذِي يَعِدْكُمْ إِنَّ اللَّهَ لَا يَهْدِي مَنْ هُوَ مُسْرِفٌ كَذَّابٌ. \* گزینه ج: آیه ۳۴ الغافر: وَلَقَدْ جَاءَكُمْ يُوسُفُ مِنْ قَبْلُ بِالْبَيِّنَاتِ فَمَا زِلْتُمْ بَعْدِهِ... \* گزینه د: آیه ۲۹ الغافر: يَا قَوْمِ لَكُمْ الْمُلْكُ الْيَوْمَ ظَاهِرِينَ فِي الْأَرْضِ...

## پاسخ سوالات

سال ۱۳۹۲

پاسخ سؤال ۱۱۶:

گزینه ب. آیه ۵۳ الزمر. أَنْ تَقُولَ: تا نگوید (فعل مضارع مفرد مذکر مخاطب) (أَنْ ناصبه + مضارع = مضارع التزامی ترجمه می گردد) / نَفْسٌ: کسی، شخصی / يَا حَسْرَتِي: ای حسرتا / عَلَى مَا فَرَّطْتُ: بر آن چه کوتاهی کردم (ما: ضمیر موصولی + فرطت: فعل ماضی متکلم وحده) / فِي جَنبِ اللَّهِ: در مورد کار خدا و حق خدا.

پاسخ سؤال ۱۱۷:

گزینه د. آیه ۷۳ الزمر. وَسَيِّقَ: و سوق داده می شود (فعل ابتدای جمله به صورت مفرد آمده اما در ترجمه جمع معنی می شود: سوق داده می شوند؛ فعل مجهول ماضی مفرد مذکر غائب) / الَّذِينَ اتَّقَوْا: کسانی که تقوا پیشه کردند (فعل ماضی جمع مذکر غائب) / رَبَّهُمْ: پروردگارشان / إِلَى الْجَنَّةِ: به سوی بهشت / زُمْرًا: گروه گروه.

پاسخ سؤال ۱۱۸:

گزینه ج. آیه ۴ الغافر. فَلَا يَغْرُرُكَ: پس نفریبد تو را (فعل نهی، مفرد مذکر مخاطب + ف + لا نهی + یغرر + ضمیر مفعولی ك) / تَقَلَّبَهُمْ: جنب و جوش ایشان، رفت و آمد ایشان / فِي الْبِلَادِ: در سرزمین ها (بلاد جمع بلد).

پاسخ سؤال ۱۱۹:

گزینه ب. آیه ۸۵ الغافر. فَلَمْ يَكُ: پس ندارد (ف + لم: از ادات نفی فعل مضارع + يَكُ: فعل مضارع یکون که نون آن حذف شده است) / يَنْفَعُهُمْ: نفع دارد ایشان را (ینفع: فعل مضارع مفرد مذکر غائب) / إِيمَانُهُمْ: ایمانشان / لَمَّا: زمانی که / رَأَوْا: دیدند (فعل ماضی جمع مذکر غائب) / بِأَسْنَا: عذاب ما (مفعول به).

پاسخ سؤال ۱۲۰:

گزینه ب. آیه ۲۸ الغافر. \* گزینه الف: آیه ۳۵ الغافر: الَّذِينَ يُجَادِلُونَ فِي آيَاتِ اللَّهِ بِغَيْرِ سُلْطَانٍ أَتَاهُمْ... \* گزینه ب: آیه ۲۸ الغافر: وَقَالَ رَجُلٌ مُؤْمِنٌ مِّنْ آلِ فِرْعَوْنَ يَكْتُمُ إِيمَانَهُ أَتَقْتُلُونَ رَجُلًا أَنْ يَقُولَ رَبِّيَ اللَّهُ وَقَدْ جَاءَكُمْ بِالْبَيِّنَاتِ مِنْ رَبِّكُمْ وَإِنْ يَكُ كَاذِبًا فَعَلَيْهِ كَذِبُهُ وَإِنْ يَكُ صَادِقًا يُصِيبْكُمْ بَعْضُ الَّذِي يَعِدُكُمْ إِنَّ اللَّهَ لَا يَهْدِي مَنْ هُوَ مُسْرِفٌ كَذَّابٌ. \* گزینه ج: آیه ۳۴ الغافر: وَلَقَدْ جَاءَكُمْ يُوسُفُ مِنْ قَبْلُ بِالْبَيِّنَاتِ فَمَا زِلْتُمْ بَعْدَهُ... \* گزینه د: آیه ۲۹ الغافر: يَا قَوْمِ لَكُمْ الْمُلْكُ الْيَوْمَ ظَاهِرِينَ فِي الْأَرْضِ...

## پاسخ سؤالات

سال ۱۳۹۳

پاسخ سؤال ۱۱۶:

گزینه ۳. آیه ۴۲ الزمر. اللّهُ: خداوند (فاعل جمله) / يَتَوَفَّى: به تمامی می گیرد (فعل مضارع مفرد مذکر غائب) / الأَنْفُسُ: ارواح (مفعول به) / حِينَ: هنگام / مَوْتِهَا: مرگ آن (ضمیر ها به الانفس برمی گردد که به صورت مفرد به کار رفته است) / وَالَّتِي: و آن کسی که (ضمیر اشاره به مؤنث که به الأَنْفُس بر می گردد) / لَمْ تَمُتْ: نمرده است (فعل مضارع منفی با حرف لم، مفرد مؤنث غائب) / فِي مَنَامِهَا: در خوابش.

پاسخ سؤال ۱۱۷:

گزینه ۳. آیه ۴ الغافر. فَلَا يَغْرُرْكَ: پس نفریبید تو را (فعل نهی، مفرد مذکر مخاطب) (ف + لا نهی + یغفر + ضمیر مفعولی كَ) / تَقَلَّبُهُمْ: جنب و جوش ایشان، رفت و آمد ایشان / فِي الْبِلَادِ: در سرزمین ها (بلاد جمع بلد).

پاسخ سؤال ۱۱۸:

گزینه ۲. آیه ۴۴ الغافر. فَسَتَذْكُرُونَ: به خاطر خواهید آورد (ف + حرف س: از علامت فعل مستقبل، جمع مذکر مخاطب) / مَا: آن چه (ضمیر موصولی عام) / أَقُولُ: می گویم (فعل مضارع متکلم وحده) / لَكُمْ: برای شما.

پاسخ سؤال ۱۱۹:

گزینه ۳. آیه ۶۳ الغافر. كَذَلِكَ: این چنین / يُؤْفَكُ: دروغ می گوید (فعل مفرد به کار رفته ولی در ترجمه باید جمع ترجمه شود. چون فاعل آن جمع است: دروغ می گویند) (فعل مضارع غائب) / الَّذِينَ: کسانی که (ضمیر موصولی عام) / كَانُوا بِآيَاتِ اللَّهِ يَجْحَدُونَ: آیات خداوند را انکار می کردند (جمع مذکر غائب) (كان + مضارع = فعل ماضی استمراری).

پاسخ سؤال ۱۲۰:

گزینه ۳. \* \* \* گزینه ۱: آیه ۱۶ الغافر. يَوْمَ هُمْ بَارِزُونَ لَا يَخْفَىٰ عَلَى اللَّهِ مِنْهُمْ شَيْءٌ لِّمَنِ الْمُلْكُ الْيَوْمَ لِلَّهِ الْوَاحِدِ الْقَهَّارِ. \* \* \* گزینه ۲: آیه ۳۷ الزمر: وَمَنْ يَهْدِ اللَّهُ فَمَا لَهُ مِنْ مُّضِلٍّ أَلَيْسَ اللَّهُ بِعَزِيزٍ ذِي انْتِقَامٍ. \* \* \* گزینه ۳: آیه ۳۰ الغافر: وَقَالَ الَّذِي آمَنَ يَا قَوْمِ إِنِّي أَخَافُ عَلَيْكُمْ مِثْلَ يَوْمِ الْأَحْزَابِ \* \* \* گزینه ۴: آیه ۵ الغافر: كَذَّبَتْ قَبْلَهُمْ قَوْمُ نُوحٍ وَالْأَحْزَابُ مِنْ بَعْدِهِمْ وَهَمَّتْ كُلُّ أُمَّةٍ بِرَسُولِهِمْ لِيَأْخُذُوهُ وَجَادُوا بِالْبَاطِلِ لِيُدْحِضُوا بِهِ الْحَقَّ فَأَخَذْتُهُمْ فَكَيْفَ كَانَ عِقَابِ.



## پاسخ سؤالات

سال ۱۳۹۴

### پاسخ سؤال ۱۱۶:

گزینه ۲. آیه ۳۴ الغافر: وَلَقَدْ جَاءَكُمْ يُوسُفُ مِنْ قَبْلُ بِالْبَيِّنَاتِ فَمَا زِلْتُمْ فِي شَكٍّ مِمَّا جَاءَكُمْ بِهِ حَتَّى إِذَا هَلَكَ قُلْتُمْ لَنْ يَبْعَثَ اللَّهُ مِنْ بَعْدِهِ رَسُولًا كَذَلِكَ يُضِلُّ اللَّهُ مَنْ هُوَ مُسْرِفٌ مُرْتَابٌ.

### پاسخ سؤال ۱۱۷:

گزینه ۳. آیه ۳۹ الزمر. قُلْ: بگو (فعل امر، مفرد مذکر مخاطب) / يَا قَوْمِ: ای قوم من (ندا و منادا) / اَعْمَلُوا: عمل کنید (فعل امر، جمع مذکر مخاطب) / عَلَى مَكَانَتِكُمْ: بر وفق خودتان / اِنِّي: همانا من (اِنَّ + ی) / عَامِلٌ: عمل کننده (مفرد مذکر، اسم فاعل).

### پاسخ سؤال ۱۱۸:

گزینه ۱. آیه ۱۷ الغافر. الْيَوْمَ: امروز / تُجْزَى: پاداش داده می شود (فعل مجهول، مضارع مفرد مؤنث غائب) / كُلُّ نَفْسٍ: هر کسی (نقش نائب فاعل دارد) / بِمَا كَسَبَتْ: به آن چه که انجام داده است (ما: ما موصوله + کسبت: فعل ماضی مفرد مؤنث غائب).

### پاسخ سؤال ۱۱۹:

گزینه ۳. آیه ۷۴ الغافر. قَالُوا: گفتند (فعل ماضی جمع مذکر غائب) / ضَلُّوا عَنَّا: از ما گم و پنهان شدند (فعل ماضی جمع مذکر غائب). \* توجه شود که فعل ضَلُّوا تنها در گزینه ۳ به درستی ترجمه شده است.

### پاسخ سؤال ۱۲۰:

گزینه ۲. آیه ۴۴ الغافر. فَسَتَذَكُرُونَ: به خاطر خواهید آورد (ف + حرف س: از علامت فعل مستقبل، جمع مذکر مخاطب) / مَا: آن چه (ضمیر موصولی عام) / أَقُولُ: می گویم (فعل مضارع متکلم وحده) / لَكُمْ: برای شما.

## پاسخ سوالات

سال ۱۳۹۵

### پاسخ سؤال ۱۱۶:

گزینه ۴. آیه ۵۷ الغافر.

لَخَلِقُ السَّمَاوَاتِ وَالْأَرْضِ أَكْبَرَ مِنْ خَلْقِ النَّاسِ وَلَكِنَّ أَكْثَرَ النَّاسِ لَا يَعْلَمُونَ.

### پاسخ سؤال ۱۱۷:

گزینه ۱. آیه ۴۲ الزمر.

فَيَمْسِكُ: پس نگه می دارد (ف + يمسك: فعل مضارع مفرد مذکر غائب) / الَّتِي: که (ضمیر موصولی مفرد مؤنث که به نفس برمی گردد) / قَضَى عَلَيْهَا: مقدر کرده است بر آن (قضی: فعل ماضی مفرد مذکر غائب) / الْمَوْتِ: مرگ (مفعول به).

### پاسخ سؤال ۱۱۸:

گزینه ۳. آیه ۶۵ الزمر.

لَئِنْ: اگر (ل + إن) / أَشْرَكَتَ: شرک ورزی (فعل ماضی مفرد مذکر مخاطب) / لَيَحْبَطَنَّ: قطعاً تباه می شود (لام تأکید بر سر فعل مضارع + يحبط: فعل مضارع مفرد مذکر غائب + نون تأکید ثقیله) / عَمَلُكَ: عمل تو.

### پاسخ سؤال ۱۱۹:

گزینه ۲. آیه ۴۴ الغافر.

فَسَتَذْكُرُونَ: به خاطر خواهید آورد (ف + س: از علامت فعل مستقبل، جمع مذکر مخاطب) / مَا: آن چه (ضمیر موصولی عام) / أَقُولُ: می گویم (فعل مضارع متکلم وحده) / لَكُمْ: برای شما.

### پاسخ سؤال ۱۲۰:

گزینه ۲. آیه ۸۰ الغافر.

وَلِتَبْتَغُوا: تا برسید (حرف ل از جمله حروف ناصبه + مضارع = مضارع التزامی ترجمه می گردد) (فعل مضارع جمع مذکر مخاطب) / عَلَيْهَا: با آن / حَاجَةً: نیاز / فِي صُدُورِكُمْ: در دل های شما.

## پاسخ سؤالات

سال ۱۳۹۶

### پاسخ سؤال ۱۱۶:

گزینه ۲. از آیات ۲۳ تا ۲۸ الغافر. \* \* آیه ۲۲ الغافر: ذَلِكَ بِأَنَّهُمْ كَانَتْ تَأْتِيهِمْ رُسُلُهُمْ بِالْبَيِّنَاتِ فَكَفَرُوا فَأَخَذَهُمُ اللَّهُ إِنَّهُ قَوِيٌّ شَدِيدُ الْعِقَابِ. \* \* آیه ۲۹ الغافر: يَا قَوْمِ لَكُمْ الْمُلْكُ الْيَوْمَ ظَاهِرِينَ فِي الْأَرْضِ فَمَنْ يَنْصُرُنَا مِنَ بَاسِ اللَّهِ إِنَّ جَاءَنَا قَالَ فِرْعَوْنُ مَا أُرِيكُمْ إِلَّا مَا أَرَىٰ وَمَا أَهْدِيكُمْ إِلَّا سَبِيلَ الرَّشَادِ.

### پاسخ سؤال ۱۱۷:

گزینه ۳. آیه ۴۸ الزمر. وَبَدَأَ لَهُمْ: و آشکار شد برای ایشان (بدا: فعل ماضی مفرد مذکر غائب) / سَيِّئَاتٍ: اعمال بد (جمع سئه) / مَا كَسَبُوا: آن چه کسب کردند (ما موصوله) (فعل ماضی جمع مذکر غائب) / وَحَاقَ بِهِمْ: احاطه کرد ایشان را (حاق: فعل ماضی مفرد مذکر غائب) / مَا كَانُوا بِهِ يَسْتَهْزِئُونَ: آن چه را استهزاء می کردند (ما موصوله=آنچه) (كان+ فعل مضارع = ماضی استمراری ترجمه می گردد) (جمع مذکر غائب).

### پاسخ سؤال ۱۱۸:

گزینه ۱. آیه ۴ الغافر. فَلَا يَغْرُرْكَ: پس نفریبد تو را (فعل نهی، مفرد مذکر مخاطب + ف + لا + یغزر + ضمیر مفعولی ک) / تَقَلَّبَهُمْ: جنب و جوش ایشان، رفت و آمد ایشان / فِي الْبِلَادِ: در سرزمین ها (بلاد جمع بلد).

### پاسخ سؤال ۱۱۹:

گزینه ۳. آیه ۴۵ الغافر. فَوَقَاةُ اللَّهِ: پس خدا محفوظ داشت او را (ف + وقی: فعل ماضی مفرد مذکر غائب + ضمیر مفعولی ه + الله (فاعل جمله) / سَيِّئَاتٍ: بدی ها (جمع سئه) / مَا مَكْرُوا: آن چه مکر کردند (ما موصولی + مکروا: فعل ماضی جمع مذکر غائب) / وَحَاقَ بِآلِ فِرْعَوْنَ: و احاطه کرد آل فرعون (حاق: فعل ماضی مفرد مذکر غائب) / سُوءَ الْعَذَابِ: عذاب سخت و بد.

### پاسخ سؤال ۱۲۰:

گزینه ۱. آیه ۸۱ الغافر. وَيُرِيكُمْ: و نشان می دهد (یری: فعل مضارع مفرد مذکر غائب) / آيَاتِهِ: نشانه های خود (مفعول به) / فَأَيُّ: پس کدام (ف + ای) / آيَاتِ اللَّهِ: نشانه های خدا (مفعول به) / تُنَكِّرُونَ: انکار می کنید (فعل مضارع جمع مذکر مخاطب).

## پاسخ سوالات

سال ۱۳۹۷

### پاسخ سؤال ۱۱۶:

سؤال توسط سازمان حذف شده است.

### پاسخ سؤال ۱۱۷:

گزینه ب. آیه ۳۸ الزمر. هَلْ: آیا (از ادات استفهام) / هُنَّ: اینان (جمع مؤنث غائب) / كَاشِفَاتُ: برطرف کننده (اسم فاعل، جمع مؤنث غائب) / ضُرِّهَ: گزند او. \*توجه شود که در گزینه ج واژه ضره به درستی ترجمه نشده است و باید گزند او ترجمه شود. نه گزند را از او.

### پاسخ سؤال ۱۱۸:

گزینه د. آیه ۷۱ الزمر. وَلَكِنْ: و لیکن / حَقَّتْ: قطعی شده است (فعل ماضی مفرد مؤنث غائب) / كَلِمَةُ الْعَذَابِ: فرمان عذاب / عَلَى الْكَافِرِينَ: بر کافران.

### پاسخ سؤال ۱۱۹:

گزینه ب. آیه ۴۳ الغافر. وَيَوْمَ: و روزی / تَقُومُ: برپا می شود (فعل مضارع مفرد مؤنث غائب) / السَّاعَةُ: روز قیامت / أَدْخِلُوا: داخل کنید (فعل امر، جمع مذکر مخاطب) / آلَ فِرْعَوْنَ: آل فرعون (مفعول به) / أَشَدَّ الْعَذَابِ: سخت ترین عذاب.

### پاسخ سؤال ۱۲۰:

گزینه الف. آیه ۷ الغافر.

رَبَّنَا: پروردگار ما (ندا و منادا) / وَسِعَتْ: فرا گرفته است (فعل ماضی مفرد مؤنث غائب) / كُلِّ شَيْءٍ: همه چیز (مفعول به) / رَحْمَةً وَعِلْمًا: رحمت و علم.

اللَّهُمَّ صَلِّ عَلَى مُحَمَّدٍ وَآلِ مُحَمَّدٍ وَعَجِّلْ فَرَجَهُمْ